

Installation Instruction–Safety Information

DANGER **STRANGULATION HAZARD**

- Keep cords out of the reach of children.
- Move cribs and furniture away from cords.
- Remove objects below windows.
- Loops will appear when the shade is in the raised position.
- Do not tie cords together.
- Install a cord tensioner or cord cleat.



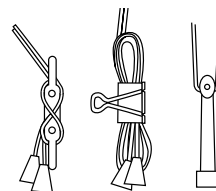
EMERGENCY FIRST AID FOR STRANGULATION



- Remove cord from child's neck
- Call 911 or Emergency Center
- Clear throat
- Check breathing and heartbeat
- Begin CPR

CHOKING HAZARD

- Keep cords out of children's reach
- Remove objects below windows
- Do not tie cords together
- Make sure safety cords are located 1-2 inches below the headrail
- Please reference all warning tags and labels in the instructions and on the blind
- To keep cords out of children's reach use one of these devices available at hardware or window covering stores



Contact Us

Contact Levolor customer service regarding any questions or concerns you may have about your new window treatment. You may reach us at:

1-800-LEVOLOR (9:00 a.m. – 6:00 p.m. EST)

www.levolor.com

Additional Parts and Services

- **Purchasing extra or replacement parts**

Should the need arise, you may have your Levolor sheers repaired or restrung through our repair center. Please contact Levolor customer service through www.levolor.com for a return authorization number.

Care and cleaning

Your room darkening sheers should not require frequent cleaning because they hang vertically. However, condensation, dust, smoke and humidity can cause discoloration over time. Occasional cleaning will help maintain the beauty of your Levolor sheers for years to come.

Regular cleaning:

For many sheers, periodic dusting will be the only cleaning needed to keep the sheers looking clean and new.

Stain removal:

If the sheer becomes soiled or stained, spot cleaning may be necessary. Gently dab the stain with lukewarm water, and add a mild detergent if needed. Careful blotting of the fabric should prevent creasing or wrinkling. Always test for colorfastness on an inconspicuous area before using any detergent.

Heavier cleaning:

You may use the soft brush attachment of a vacuum cleaner to remove excess dust accumulation, if needed.

Removing vanes:

To remove the vanes from the headrail, carefully slide a credit card or similar flat object under the clip to help disengage it from the vane.

Important information

Please read the Window Covering Manufacturers Association, Inc., warning included in these instructions on the tag attached to the traverse cord (corded sheers only). Do not remove the permanent label. This ensures that future owners of this product will be aware of potential dangers associated with sheer cords and children.

Operating your sheers

Your room darkening sheers are designed for many years of trouble-free operation. Following these instructions will help you get the most from your investment.

IMPORTANT: The vanes must be in the open position before traversing the vanes.

Models with wand (cordless wand control):

Turn the wand clockwise or counterclockwise to open and close (rotate) the vanes. Slide the wand along the headrail to traverse the vanes. **Do not force or pull down on the wand!**

Rotating the vanes (cord/chain):

Pull gently on the vane rotation chain until the chain is centered to open the vanes. Pull one end to rotate the vanes to the closed position. Which face of the vane faces into the room depends on which end of the chain is pulled.

Traversing the vanes (cord/chain):

Gently pull down on the front or back cord to traverse the vanes. **Do not force the cord; if the vanes do not traverse, check for objects preventing vane movement.**

Helpful tips

Eliminating gaps between adjacent sheers: When installing two sets of sheers, the gap between adjacent (butting) sheers can be eliminated to create a continuous window covering.

1. Install the sheers so that the NONCONTROL ends of the headrails are touching.
2. Inside the headrail, there are several C-shaped spacers at each end. Use a small screwdriver or needle-nose pliers to remove one or more spacers at the butting ends of each headrail.
3. Adjust the spacing of the end vanes by removing spacers until the desired overlap is reached.

Shortening the vane rotation chain:

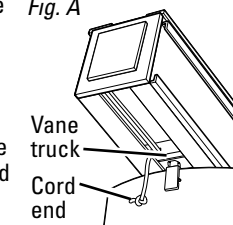
1. Adjust the vane rotation chain so that it is centered (ends of chain should be even).
2. Remove equal lengths from both ends of the chain.
3. Remove the coupler or couplers and end pulls from the cut-off pieces of chain and install on the chain ends.

Shortening the cord:

After installing your sheers, you may find that the cord is too long. Follow the instructions below and make sure that you test proper operation **before** cutting any excess cord length.

For models with one-way stack (Fig. A):

1. Find the vane truck with the cord ends.
2. Move the vane truck back and forth slightly until the cord loosens.
3. Hold the vane truck in place and pull out the excess cord until the cord loop is the desired length.
4. Tie a knot in the cord. Do **NOT** cut off the excess cord at this time!
5. Test the traverse to make sure everything operates correctly and that the cord loop is the desired length. Adjust if needed.
6. Once the cord loop is satisfactory and correct operation has been confirmed, tighten the knot and cut the cord about 1/2" below the knot.



For models with dual stack (Fig. B):

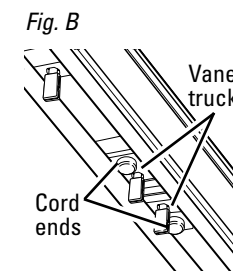
Follow the procedure above. Refer to Fig. B to determine the correct cord end to shorten.

Do **NOT** cut off excess cord length until correct operation has been confirmed. If sheers split unevenly, the wrong cord has been shortened.

For models with center stack (Fig. B):

Follow the procedure above. Refer to Fig. B to determine the correct cord end to shorten.

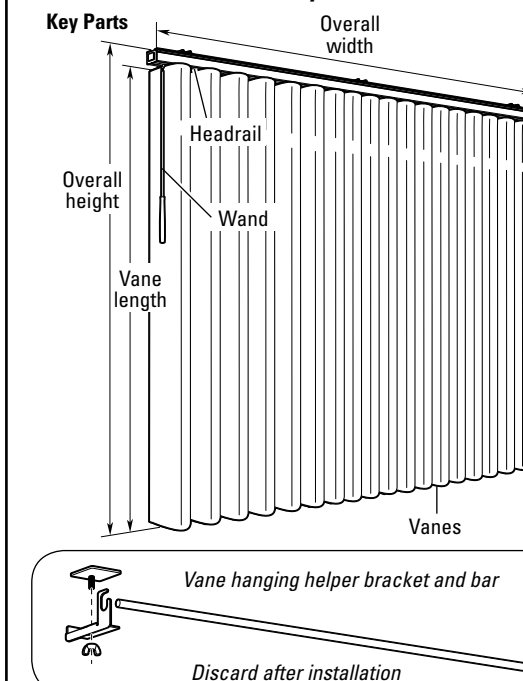
Do **NOT** cut off excess cord length until correct operation has been confirmed. If sheers split unevenly, the wrong cord has been shortened.



Before you begin your installation:

Read all installation instructions before you begin!

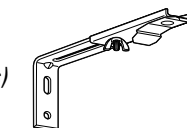
- Make sure that you have all tools and hardware needed for installation.
- Check the installation surface (wall, ceiling, or window frame) to ensure that you have suitable fasteners and tools for the material.
- Double-check the headrail and vanes for proper width and length. If you are installing several sets of sheers, be sure to match them with the appropriate window.
- Check the parts list shipped with the product to confirm that you have the correct number of vanes and brackets.
- **Please refer to the separate valance installation instructions included with your order.**



Optional brackets

Extension Brackets

(Offers clearance for obstructions) Outside-mounting extension brackets will provide 1"-3" clearance between the headrail and mounting surface. Assemble extension bracket as shown.



Tools you may need (not included)

The tools you may need for installing your sheers will vary, depending on the installation surface and mounting bracket type.

- Tape Measure
- Level
- Pencil
- 3/8" Wrench
- Flat-Blade or Phillips Screwdriver
- 1/4" Nutdriver
- Drill With Bits
- Drywall Anchors
- Scissors or Utility Knife
- Ladder

Perceptions™ Room Darkening Sheers

Thank you for making Levolor a part of your home. Learn more about Levolor and discover a resource of information, ideas, and support at www.levolor.com.

Read all
installation instructions
before installing.

LEVOLOR®

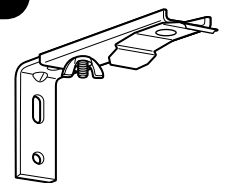
For Canada residents:

For more safety information : 1-866-662-0666 or visit www.healthcanada.gc.ca/blindcords

Made by:/Fabricé par :/Fabricado por:
Levolor de Mexico
102 West 9th St.
Douglas AZ, 85607

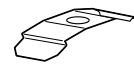
Imported by:/Importé par :/Importado por:
586 Argus Road, Oakville, Ontario, L6J-3J3 Canada
1-800-850-4555 - www.levolor.ca

1 Mounting brackets



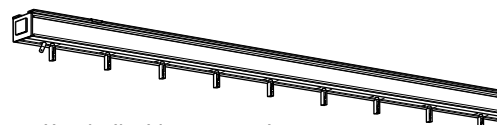
Outside-Mount Bracket

Proceed to 1A



Inside-Mount Bracket

Proceed to 1B

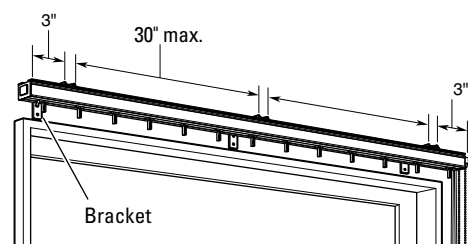


Headrail with vane carrier

Outside-Mount Installation

1A Mark the bracket locations—outside-mount installation

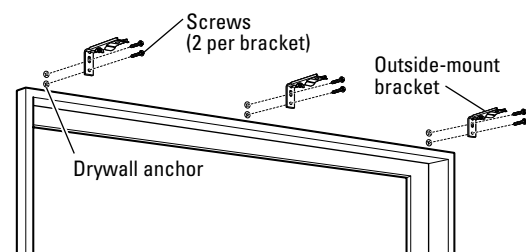
- Position one bracket at each end of the headrail, 3" in from the ends.
- Space any remaining brackets evenly, not more than 30" apart.
- Mark the bracket mounting hole locations at the desired height, making sure they are level and square. Allow at least 1/2" clearance for vanes above the floor or sill.



Bracket

2A Install the brackets—outside-mount installation

If mounting into drywall or plaster, use 3/16" drill bit and insert wall anchors before inserting screws.



Screws
(2 per bracket)

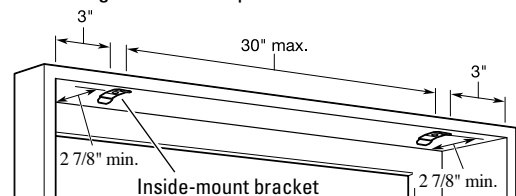
Outside-mount bracket

Drywall anchor

Inside-Mount Installation

1B Mark the bracket locations—inside-mount installation

- Position one bracket at each end of the headrail, 3" in from the ends.
- Space any remaining brackets evenly, not more than 30" apart.
- Mark the bracket locations, making sure they are in a straight line that is parallel to the wall.

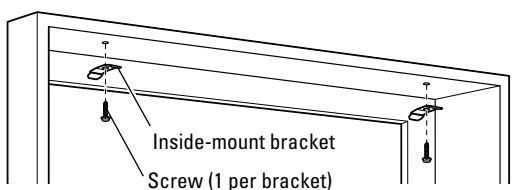


Determining the correct distance from the wall or window:

Position the center of the brackets a min. 2 7/8" in front of the window frame or any protruding trim or handles.

2B Install the brackets—inside-mount installation

Install in a wood window frame using the included screws.



Inside-mount bracket

Screw (1 per bracket)

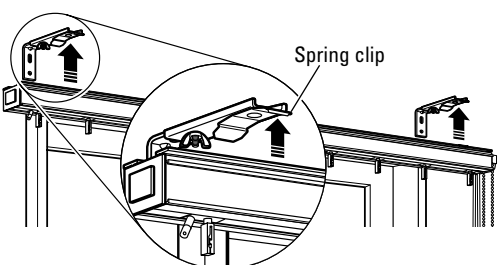


For models equipped with a valance, the valance mounting clips should be installed to the headrail at this time. Please refer to the installation instructions included with your valance before proceeding.

3 Attach the headrail—outside- or inside-mount

NOTE: For wide windows and sliding glass doors, two people are recommended for installing the headrail.

With the bracket positioned as shown, fit the top front lip of the headrail into the front part of the spring clip.



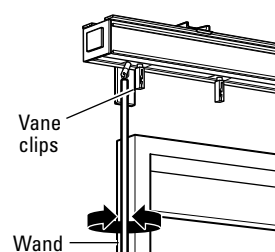
Spring clip

Tip the back of the headrail up into the spring clip until it locks with a clicking sound.

4 Center the vane rotation

Models With Wand

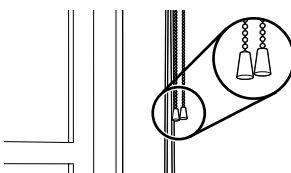
- Attach the wand.
- Rotate the wand so that the vane clips are at a right angle to the window.



Vane clips

Wand

Models With Vane-Rotation Chains

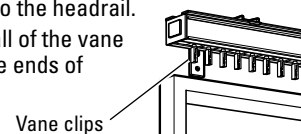


Adjust the vane-rotation chain so that it is centered (ends of chain should be even). Vane clips should be at a right angle to the window (open position).

5 Using the vane pack hanger kit

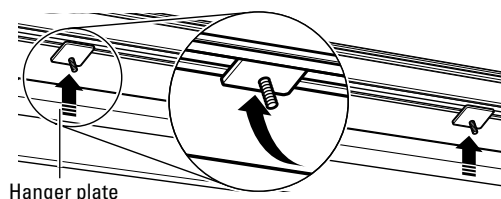
A vane pack hanger kit is included to simplify installation and support the vanes during installation. This kit will support the vane packs while the vanes are being transferred to the headrail.

Pull the wand so that all of the vane clips are stacked at the ends of the headrail.



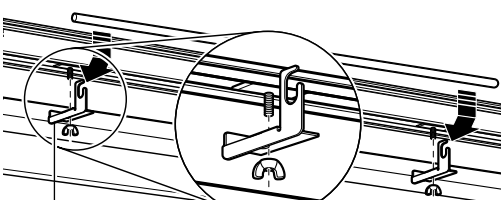
Vane clips

Rotate the hanger plates into position in the headrail about 24–28 inches apart, near the vane clips.



Hanger plate

Attach the hanger brackets onto the screw posts of the hanger plates. Tighten the wingnuts securely on the screw posts. Insert the hanger bar into the hooks on the brackets, centering it on the brackets.



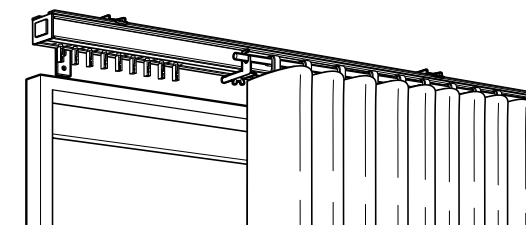
Hanger bracket

6 Attach the vanes

WARNING: The vane packs can be heavy! Two people are recommended for installing the vane packs on larger windows!

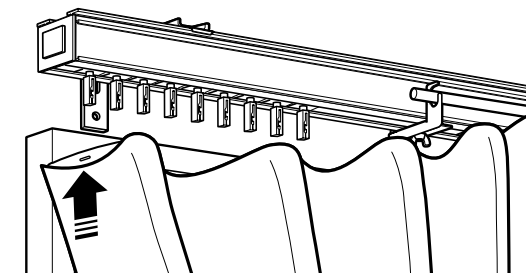
Remove the twist tie(s) and any tape holding the vanes together and separate the vane packs, if you have two. Hook the vane pack onto the hanger bar using the plastic hooks as shown.

NOTE: You may wish to thread the hanger bar through the hooks BEFORE hanging the vanes.



Remove the foam shipping dividers between the vanes. One at a time, unhook the plastic hooks from the hanger bar and remove the hook from the vane by pressing it sideways.

Starting at one end, align the slot on the vane with the vane clip and press the vane up into the clip until it clicks into place. Be careful not to trap the fabric under the clip.



Repeat for the remaining vanes, being careful not to skip any clips.

HINT: If you accidentally skip a clip, carefully slide a credit card or similar flat object under the clip to help disengage it from the vane.

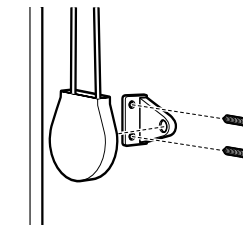
For models with dual stack:

Once all vanes have been attached on one end of the headrail, remove the vane pack hanger kit and repeat steps 5 and 6 with the other vane pack at the other end of the headrail.

After all vanes have been installed, remove the hanger kit and discard.

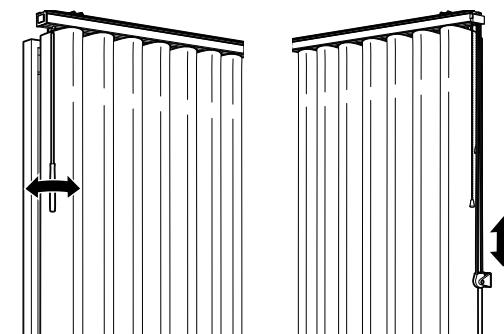
7 Attach the tension device (cord/chain control only)

Refer to instructions in the hold-down tension device.



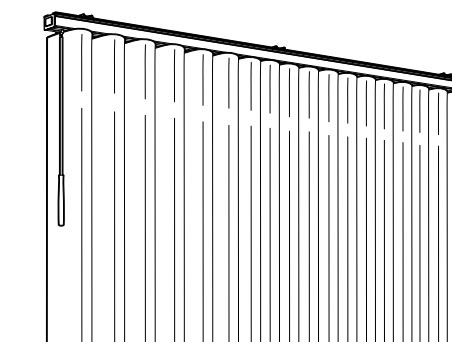
8 Test the vane rotation

Turn the wand or pull the bead chain in alternate directions to ensure that the vanes rotate smoothly in both directions.

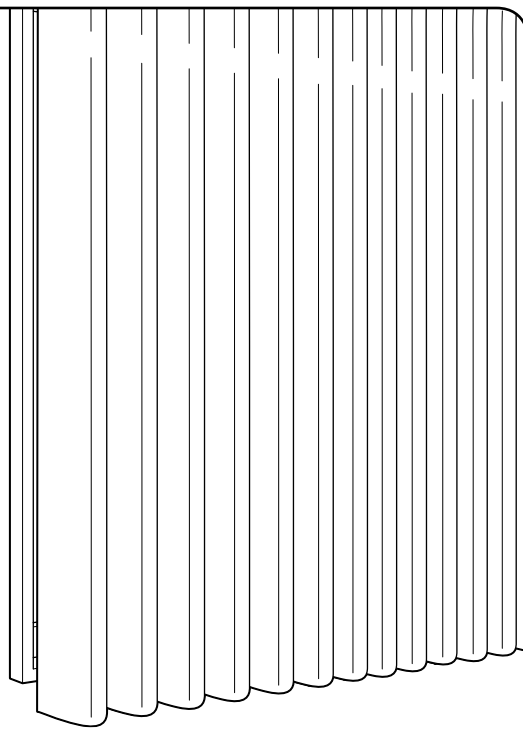


9 Test the traverse

With the vanes in the open position (vanes at a right angle to the window), slide the wand or pull the cord in alternate directions to ensure that the vanes move smoothly in both directions.



Please refer to the valance instructions for your valance style at this time to complete your installation.



Visillos para Oscurecer Ambientes Perceptions™

Gracias por hacer que Levolor forme parte de su hogar. Obtenga más información sobre Levolor y descubra una fuente de información, ideas, y asistencia en www.levolor.com.

Lea todas las instrucciones antes de realizar la instalación.

LEVOLOR®

Las instrucciones de instalación- Seguridad de la información

! PELIGRO PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO

- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños.
- Aleje cunas y muebles de los cordones.
- Retire objetos ubicados debajo de las ventanas.
- Aparecerán bucles cuando la persiana se encuentra en la posición elevada.
- No ate los cordones.
- Instale un tensor de cordones o una abrazadera de cordón.



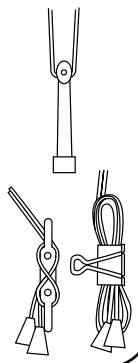
PRIMEROS AUXILIOS DE EMERGENCIA POR ESTRANGULAMIENTO



- Quite el cordón del cuello del niño
- Llame al 911 o a un Centro de Emergencia
- Despeje la garganta
- Verifique la respiración y los latidos del corazón
- Comience la resucitación cardiopulmonar

RIESGO DE ASFIXIA

- Mantenga los cordones fuera del alcance de los niños pequeños.
- Quite los objetos debajo de las ventanas
- No ate los cordones
- Asegúrese de que los cordones de seguridad se ubiquen 2,5 a 5 cm bajo el cortinero
- Consulte todos los rótulos y etiquetas de advertencia en las instrucciones y en el cortinero
- Para mantener los cordones fuera del alcance de los niños, utilice uno de estos dispositivos disponibles en ferreterías o tiendas de cortinaje



Para contactar nos

Si tiene alguna pregunta o duda relacionada con su nueva tratamiento de la ventana, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Levolor llamándonos al:

1-800-LEVOLOR (9:00 a.m. – 6:00 p.m. EST)

www.levolor.com

Piezas adicionales y servicio

- **Compra de piezas adicionales o de reemplazo**
Si es necesario, puede reparar las persianas o cambiar las cuerdas en nuestro centro de reparación. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Levolor en www.levolor.com para obtener el número de autorización de devolución.

Cuidado y limpieza

No es necesario que limpie los visillos para oscurecer ambientes con frecuencia, ya que las tiras cuelgan en forma vertical. Sin embargo, la condensación, el polvo, el humo y la humedad pueden causar, con el tiempo, la decoloración. Una limpieza ocasional ayudará a mantener la belleza de sus visillos Levolor durante los años venideros.

Limpieza habitual:

Para muchas visillos, la limpieza de polvillo periódica será la única limpieza necesaria para mantenerlas siempre limpias y nuevas.

Remoción de manchas:

Si el visillo se ensucia o mancha, puede ser necesaria una limpieza específica de la mancha. Moje ligeramente la mancha con agua tibia y agregue un detergente suave si fuera necesario. Se debe secar la tela con cuidado para evitar arrugas o pliegues. Siempre pruebe que la tela no destiña en un área poco visible antes de usar detergente.

Limpieza más fuerte:

Puede utilizar el cepillo suave de la aspiradora para quitar acumulaciones de exceso de polvillo, si fuera necesario.

Cómo quitar las tiras:

Para quitar las tiras del cortinero, deslice cuidadosamente una tarjeta de crédito o un objeto plano similar debajo de la abrazadera para desengancharla fácilmente de la tira.

Información importante

Tenga a bien leer las advertencias de la Asociación de Fabricantes de Coberturas de Ventanas incluidas en estas instrucciones, en la etiqueta pegada a el cordón de travesaño (sólo visillos con cordones). No quite esta etiqueta permanente. Esto garantiza que los futuros propietarios del producto estarán al tanto de los peligros potenciales asociados a los cordones de visillos y a los niños.

Cómo hacer funcionar sus visillos

Sus visillos para oscurecer ambientes está diseñada para brindar años de funcionamiento sin problemas. Seguir estas instrucciones lo ayudará a aprovechar al máximo su inversión.

¡IMPORTANTE: Las tiras deben estar abiertas antes de atravesarlas.

Modelos con vara (control con vara sin cordón): Gire la vara en el sentido de las agujas del reloj para abrir las tiras o en el sentido contrario al de las agujas del reloj para cerrarlas (girarlas). Deslice la vara a lo largo del cortinero para atravesar las tiras. **¡No fuerce la vara de inclinación ni tire de ella!**

Cómo rotar las tiras (cable/cadena):

Tire levemente de la cadena de rotación de la tira hasta que la cadena quede centrada para abrir las tiras. Tire de un extremo para girar las tiras en la posición de cierre. Qué cara de la tira estará orientada hacia la habitación dependerá de qué extremo de la cadena se tire.

Cómo atravesar las tiras (cable/cadena):

Tire del cordón frontal o posterior levemente hacia abajo para atravesar las tiras. **No fuerce el cordón: si las tiras no se atraviesan, revise si hay objetos que puedan estar obstruyendo el movimiento de las tiras.**

Consejos útiles

Cómo eliminar el espacio entre los visillos adyacentes:

Cuando instale dos juegos de visillos, puede eliminar el espacio que queda entre los visillos adyacentes (empalmadas) para crear una cobertura para ventana continua.

1. Instale los visillos de manera que los extremos SIN CONTROL del cortinero se toquen.
2. Dentro del cortinero, hay varios espaciadores en forma de C en cada extremo. Utilice un destornillador pequeño o una pinza de punta para extraer uno o más espaciadores de los extremos empalmados de cada cortinero.
3. Ajuste el espaciado de las tiras de extremo quitando los espaciadores hasta alcanzar la posición.

Cómo acortar la cadena de rotación de la tira:

1. Ajuste la cadena de rotación de la tira para que quede centrada (los extremos de la cadena deben estar parejos).
2. Extraiga largos iguales de ambos extremos de la cadena.
3. Extraiga los acopladores y los extremos de los pedazos de cadena cortados e instálelos en los extremos de la cadena.

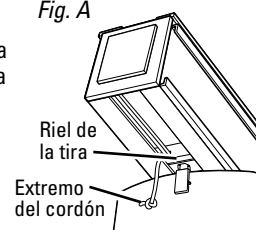
Cómo acortar el cordón:

Después de instalar los visillos, es posible que el cordón sea muy largo. Siga las siguientes instrucciones y asegúrese de verificar que funcione en forma adecuada antes de cortar el exceso del cordón.

Para visillos con traba unidireccional (Fig. A):

1. Una el riel de la tira con los extremos del cordón.
2. Mueva el riel de la tira hacia atrás y hacia adelante hasta que el cordón se afloje.
3. Mantenga el riel de la tira en su lugar y tire del exceso del cordón hasta que el cordón tenga el largo deseado.
4. Realice un nudo en el cordón. **¡NO corte el exceso de cordón ahora!**
5. Revise el travesaño y asegúrese de que todo funcione correctamente y de que el cordón tenga el largo deseado. Ajustelo si es necesario.
6. Una vez que el cordón tenga el largo deseado y que haya confirmado que funciona correctamente, ajuste el nudo y corte el cordón a a 1/2 pulgada debajo del nudo.

Fig. A

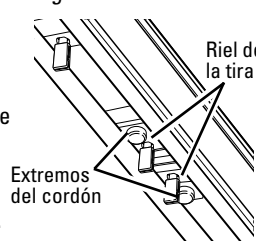


Para visillos con traba doble (Fig. B):

Siga el procedimiento anterior. Vea la Fig. B para determinar cuál es el extremo del cordón que tiene que acortar.

NO corte el exceso del cordón hasta que haya confirmado que funciona correctamente. Si los visillos se dividen en forma despareja, ha acortado el cordón incorrecto.

Fig. B



Para visillos con traba central (Fig. B):

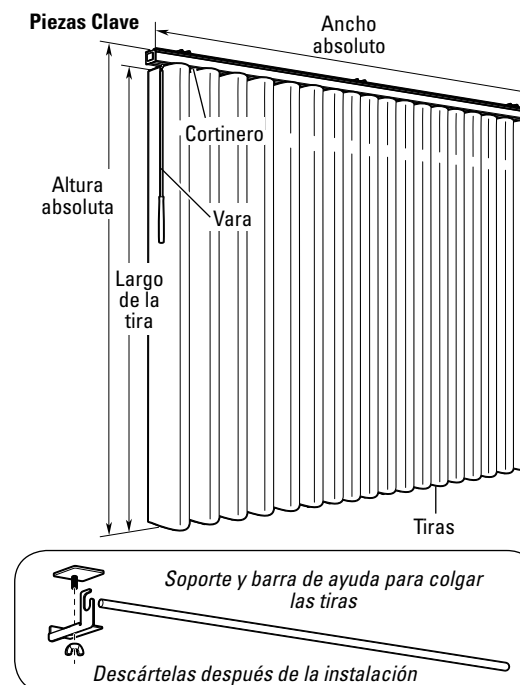
Siga el procedimiento anterior. Vea la Fig. B para determinar cuál es el extremo del cordón que tiene que acortar.

NO corte el exceso del cordón hasta que haya confirmado que funciona correctamente. Si los visillos se dividen en forma despareja, ha acortado el cordón incorrecto.

Antes de comenzar la instalación:

¡Lea todas las instrucciones antes de comenzar!

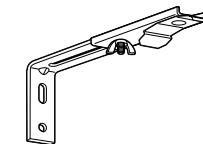
- Asegúrese de tener todas las herramientas y los aditamentos necesarios para la instalación.
- Revise la superficie de instalación (pared, techo o marco de la ventana) y asegúrese de tener los sujetadores y las herramientas que necesite para el material.
- Verifique dos veces que el cortinero y las tiras tengan el ancho y el alto adecuados. Si va a instalar varios juegos de visillos, asegúrese de que combinen con la ventana apropiada.
- Revise la lista de piezas se incluye con el producto y asegúrese de que estén todas las tiras y todos los soportes.
- **Consulte las instrucciones de instalación de bastidores incluidas con su pedido.**



Soportes opcionales

Soportes de extensión

(Ofrece espacio libre para obstrucciones) Los soportes de extensión de montaje externo ofrecen 1-3" de espacio libre entre el cortinero y la superficie de montaje. Arme el soporte de extensión como puede verse.

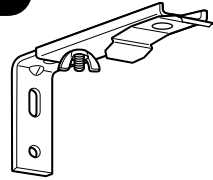


Herramientas necesarias (no incluidas)

Las herramientas que necesitará para instalar los visillos pueden variar según la superficie de instalación y el tipo de soporte de montaje.

- Cinta métrica
- Nivel
- Lápiz
- Llave inglesa de 3/8 de pulgada
- Destornillador plano o Phillips
- Escalera
- Destornillador para tuercas de 1/4 de pulgada
- Taladro con brocas
- Anclas de expansión para panel de yeso
- Tijeras o cuchillo de uso general

1 Soportes de montaje



Soporte de instalación exterior

Siga con el paso 1A



Soporte de instalación interior

Siga con el paso 1B

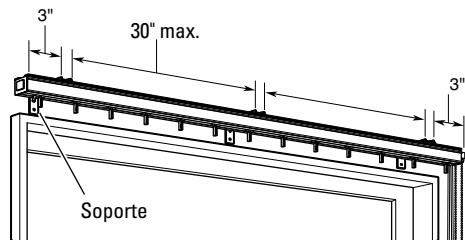


Cortinero con transporte de vara

Para la Instalación Exterior

1A Marque las ubicaciones de los soportes para la instalación exterior

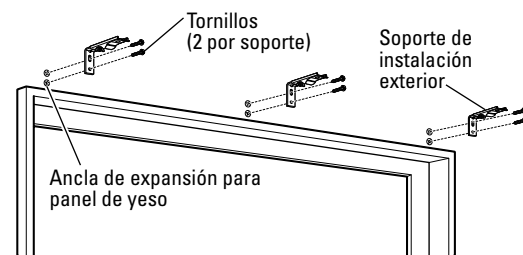
- Ubique un soporte en cada extremo del cortinero, a 3 pulgadas de los extremos.
- Separe los soportes restantes en forma pareja, con una separación que no supere las 30 pulgadas.
- Marque las ubicaciones de los agujeros de montaje a la altura deseada y asegúrese de que estén a nivel y a escuadra. Deje, al menos, 1/2 pulgada de espacio para las tiras sobre el piso o la solera.



Soporte

2A Instale los soportes para la instalación exterior

Si las va a instalar en una pared de yeso, utilice una broca para taladro de 3/16 de pulgada e inserte las anclas de expansión para pared antes de colocar los tornillos.



Tornillos (2 por soporte)

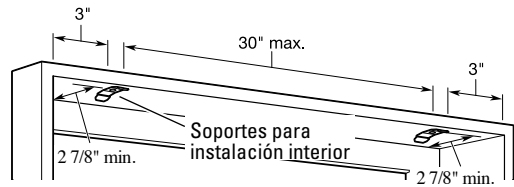
Soporte de instalación exterior

Ancla de expansión para panel de yeso

Para la Instalación Interior

1B Marque las ubicaciones de los soportes para la instalación interior

- Ubique un soporte en cada extremo del cortinero, a 3 pulgadas de los extremos.
- Separe los soportes restantes en forma pareja, con una separación que no supere las 30 pulgadas.
- Marque las ubicaciones de los soportes, y asegúrese de que estén en línea recta y paralelas a la pared.



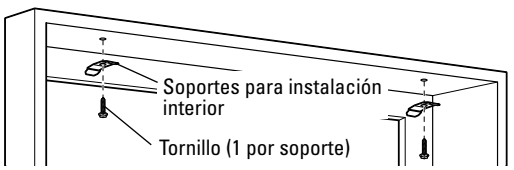
Soportes para instalación interior

Cómo determinar la distancia correcta de la pared o ventana:

Ubique el centro de los soportes a 2 7/8" pulgadas como mínimo en la parte frontal del marco de la ventana o de los rebordes salientes o de las manijas.

2B Instale los soportes para la instalación interior

Instalación en un marco de madera con los tornillos incluidos.



Soportes para instalación interior

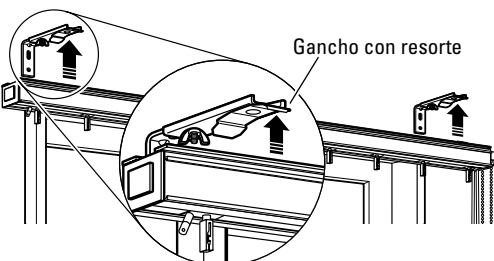
Tornillo (1 por soporte)

STOP Para visillos que incluyen un bastidor, los soportes de montaje del bastidor deben instalarse en este momento. Consulte las instrucciones de instalación incluidas con el bastidor antes de seguir adelante.

3 Conecte el cortinero— instalación exterior o interior

NOTA: Para ventanas anchas o puertas de vidrio corredizas, se recomienda la presencia de dos personas para instalar el cortinero.

Con el soporte posicionado como se muestra, ajuste el gancho frontal superior del cortinero en la parte frontal del gancho con resorte.



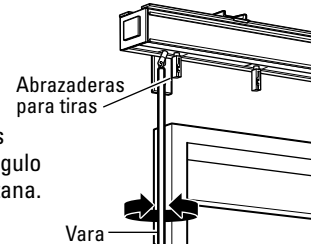
Gancho con resorte

Ajuste la parte trasera del cortinero en el gancho con resorte, hasta que se traben con un sonido de clic.

4 Centre la rotación de la tira

Visillos con Vara

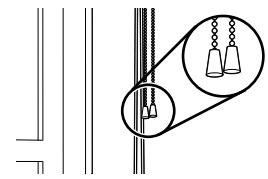
- Conecte la vara.
- Gire la vara de manera que las abrazaderas de las tiras queden en ángulo recto hacia la ventana.



Abrazaderas para tiras

Vara

Visillos con Cadenas de Rotación

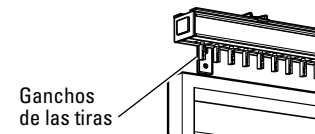


Ajuste la cadena de rotación de la tira para que quede centrada (los extremos de la cadena deben estar parejos). Las abrazaderas de las tiras deben estar en ángulo recto hacia la ventana (abierta).

5 Cómo utilizar el kit para colgar el conjunto de tiras

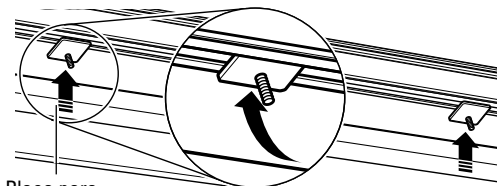
Se incluye un kit para colgar el conjunto de tiras para simplificar la instalación y brindar soporte a las tiras durante la instalación. Este kit brindará soporte a los conjuntos de tiras mientras las tiras se transfieren al cortinero.

Tire de la vara para que todos los ganchos de las tiras queden en los extremos del cortinero.



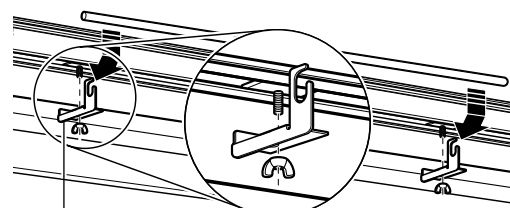
Ganchos de las tiras

Gire las placas para colgar en posición en el cortinero aproximadamente entre 24 y 28 pulgadas, cerca de las abrazaderas de las tiras.



Placa para colgar

Adjunte los soportes para colgar en los piquetes sujetadores de las placas para colgar. Ajuste las tuercas de mariposa de forma segura en los piquetes sujetadores. Inserte la barra para colgar en los ganchos de los soportes, centrando la misma sobre los soportes.



Soporte para colgar

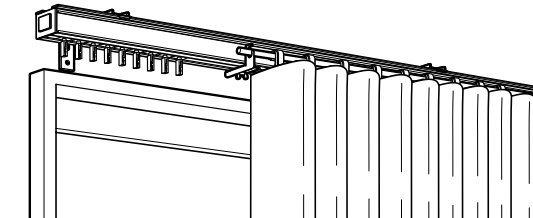
6 Conecte las tiras

ADVERTENCIA: ¡Los conjuntos de tiras pueden ser pesados! ¡Recomendamos que dos personas instalen los conjuntos de tiras en ventanas más grandes!

Quite los ganchitos y las cintas que sostienen las tiras y separe los conjuntos de tiras, si tiene dos.

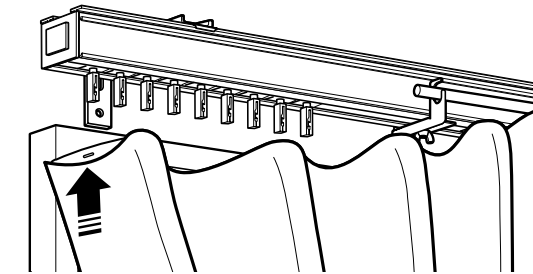
Enganche el conjunto de tiras en la barra para colgar utilizando los ganchos plásticos como puede verse.

NOTA: También puede enroscar la barra para colgar a través de los ganchos ANTES de colgar las tiras.



Quite las divisiones de espuma para embalaje entre las tiras. Uno por vez, desconecte los ganchos plásticos de la barra para colgar y quite el gancho de la tira presionándolo hacia los costados.

Empezando en un extremo, alinee la ranura de la tira con el gancho de la tira y presione la tira hacia arriba dentro del gancho hasta que se traben en su lugar. Tenga cuidado de no pellizcar la tela bajo el gancho.



Repita con las tiras restantes, sin saltar ningún gancho.

CONSEJO: Si accidentalmente saltea un gancho, con cuidado deslice una tarjeta de crédito u objeto plano similar bajo el gancho para desconectarlo de la tira.

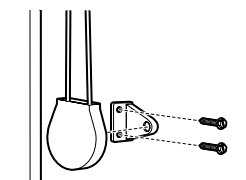
Para visillos con traba doble:

Una vez que todas las tiras se han enganchado en un extremo del cortinero, quite el kit de para colgar del conjunto de tiras y repita los pasos 5 y 6 con el otro conjunto de tiras en el otro extremo del cortinero.

Después de la instalación de todas las tiras, quite el kit para colgar y descártelo.

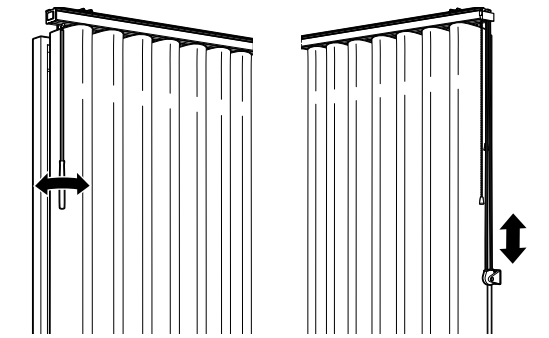
7 Conecte el dispositivo de tensión (sólo control del cable/cadena)

Consulte las instrucciones sobre el dispositivo para mantener la tensión.



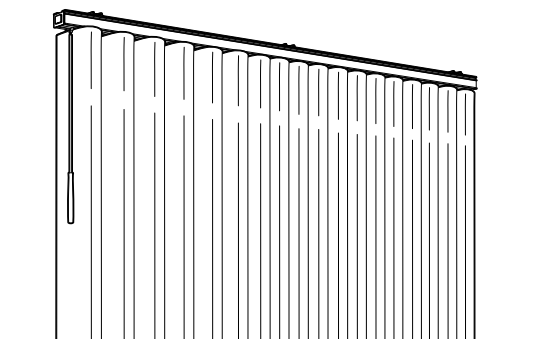
8 Revise la rotación de la tira

Gire la vara o tire de la cadena de abalorios en direcciones opuestas para asegurarse de que las tiras giren suavemente en ambas direcciones.



9 Revise el travesaño

Con las tiras abiertas (tiras en ángulo recto con la ventana), deslice la vara o tire del cordón en direcciones opuestas y asegúrese de que las tiras se muevan suavemente en ambas direcciones.



STOP Consulte las instrucciones de bastidor para su estilo de bastidor específico en este momento para completar su instalación.

Stores verticaux Perceptions^{MC}

Merci d'avoir choisi Levolor pour votre intérieur. Visiter le site www.levolor.ca pour en savoir plus au sujet de Levolor et découvrir une source de renseignements, d'idées et d'aide.

Veillez lire toutes les instructions avant de procéder à l'installation.

LEVOLOR

Nous contacter

Pour contacter le service à la clientèle de Levolor pour toute question ou inquiétude concernant vos nouveaux stores et cantonnières, nous vous invitons à nous contacter au :

Ontario, Maritimes, Provinces de l'Ouest

Téléphone : 1-800-850-4555

Fax : 1-800-561-2136

Quebec (agent bilingue)

Téléphone : 1-800-363-8870

Fax : 1-800-663-1539

www.levolor.ca

Pièces Supplémentaires et Entretien

• Achat de pièces supplémentaires ou de remplacement

En cas de besoin, vous pouvez faire réparer vos stores plein-jour Levolor ou acheter des pièces de remplacement par l'intermédiaire d'un détaillant autorisé. Veuillez contacter le service à la clientèle de Levolor au 1-800-LEVOLOR ou en consultant www.levolor.ca pour un détaillant près de votre domicile.

Instructions d'installation–Consignes de sécurité

! DANGER **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT**

• Gardez les cordons hors de portée des enfants

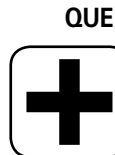
• Eloignez les meubles et lits d'enfants des cordons.

• Retirez les objets situés sous les fenêtres.

• Des boucles vont se former lorsque le store est dans la position remontée.

• N'attachez pas les cordons entre eux.

• Installez un tendeur de cordon ou un taquet pour cordon.



QUE FAIRE EN CAS D'ÉTRANGLEMENT

- Retirez le cordon du cou de l'enfant
- Appelez le 911 or le Centre d'urgence
- Dégagez la gorge
- Vérifiez la respiration et le rythme cardiaque
- Commencez la réanimation

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

- Gardez les cordons hors de la portée des enfants.
- Retirez tout objet se trouvant sous les fenêtres.
- N'attachez pas les cordons ensemble.
- Assurez-vous que les cordons sécuritaires sont situés à une distance variant entre 2,5 et 5 cm (1 et 2 po) au-dessous du caisson.
- Veuillez vous référer à l'ensemble des avertissements qui se trouvent dans les instructions et sur les stores.
- Pour garder les cordons hors de la portée des enfants, utilisez l'un des dispositifs ci-après offerts dans les quincailleries ou les magasins de parures de fenêtre.

Nettoyage et entretien

Vos stores plein-jour souples ne devraient pas nécessiter de nettoyage fréquent car ils pendent verticalement. Cependant, la condensation, la poussière, la fumée, et l'humidité peuvent provoquer une décoloration au fil du temps. Un nettoyage occasionnel aidera à conserver la beauté de vos stores plein-jour Levolor pendant les années à venir.

Nettoyage normal :

Pour la plupart des stores plein-jour, un dépoussiérage périodique sera le seul nettoyage nécessaire pour les conserver propres et neufs.

Détachant :

Si le store plein-jour devient sale ou taché, un nettoyage ponctuel peut être nécessaire. Tamponnez doucement la tache avec de l'eau tiède, et ajoutez un détergent doux si nécessaire. Un séchage soigné devrait empêcher le froissement ou la pliure du tissu. Testez toujours la résistance de la couleur dans une zone discrète, avant d'utiliser un détergent.

Nettoyage sérieux :

Vous pouvez utiliser la brosse souple d'un aspirateur pour enlever l'accumulation de poussière, si nécessaire.

Démontage des lames :

Pour démonter les lattes de la tringle, faites glisser prudemment une carte de crédit ou un objet plat similaire sous la fixation, pour aider à la dégager de la latte.

Informations importantes

Veillez lire l'avertissement du Window Covering Manufacturers Association fourni dans cette notice, sur l'étiquette fixée aux cordons de levage (modèles à cordon). Ne retirez pas cette dernière. Celle-ci garantit que les futurs propriétaires de ce produit seront conscients des dangers potentiels liés aux cordons des stores plein-jour pour les enfants.

Utilisation de vos stores plein-jour

Vos stores plein-jour souples sont conçus pour de nombreuses années de fonctionnement parfait. Le respect de ces instructions vous aidera à obtenir le meilleur de votre investissement.

IMPORTANT : Les lattes doivent être en position ouverte avant de les replier.

Modèles avec baguette (commande de baguette sans fil) :

Tournez la baguette dans le sens horaire ou antihoraire pour ouvrir ou fermer (tourner) les lattes. Glissez la baguette le long de la tringle pour traverser les lattes. **Ne pas forcer la baguette ni la tirer vers le bas !**

Rotation des lattes (cordon/chaînette) :

Tirez doucement sur la chaînette de rotation des lattes, jusqu'à ce que la chaînette soit centrée pour ouvrir les lattes. Tirez sur une extrémité pour tourner les lattes en position fermée. La face des lattes à l'intérieur de la pièce dépend de l'extrémité de la chaînette qui a été tirée.

Repli des lattes (cordon/chaînette) :

Tirez doucement sur le cordon avant ou arrière pour replier les lattes. **Ne forcez pas sur le cordon ; si les lattes ne se replient pas, vérifiez s'il n'existe pas un obstacle empêchant le déplacement des lattes.**

Conseils utiles

Suppression de l'espace entre des stores plein-jour adjacents :

Lors de l'installation de deux jeux de stores, l'espace entre les stores adjacents (en butée) peut être supprimé pour créer une couverture continue de la fenêtre.

1. Installez les stores afin que les extrémités SANS CONTRÔLE des tringles se touchent.
2. À l'intérieur de la tringle, il existe plusieurs entretoises en forme de C à chaque extrémité. Utilisez un petit tournevis ou une pince à bout pointu pour enlever une ou plusieurs entretoises aux extrémités en butée de chaque tringle.
3. Réglez l'espace des lattes d'extrémité en enlevant les entretoises jusqu'à ce que le chevauchement souhaité soit obtenu.

Raccourcir la chaînette de rotation des lattes :

1. Réglez la chaînette de rotation des lattes afin qu'elle soit centrée (les extrémités de la chaînette doivent être égales).
2. Enlevez des longueurs égales aux deux extrémités de la chaînette.
3. Enlevez le ou les coupleurs et les poignées d'extrémité hors des pièces d'arrêt de la chaînette et installez les extrémités de chaînette.

Raccourcir le cordon :

Après avoir installé vos stores, vous pouvez trouver le cordon trop long. Suivez les instructions ci-dessous et assurez-vous d'avoir testé le fonctionnement correct du cordon avant de couper toute longueur en excès.

Pour résidents du Canada :

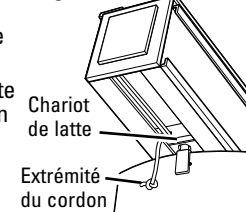
Pour plus de renseignement sur la sécurité :
1-866-662-0666 ou visitez
www.santecanada.gc.ca/cordons-stores

Conseils utiles

Pour les modèles à empilement simple (Fig. A) :

1. Localisez le chariot de latte avec les extrémités de cordon.
2. Déplacez légèrement le chariot de latte en avant et en arrière jusqu'à ce que le cordon soit desserré.
3. Maintenez le chariot de latte en place et sortez le cordon en excès jusqu'à ce que la boucle du cordon soit à la longueur souhaitée.
4. Faites un nœud au cordon. **NE COUPEZ PAS** l'excès de cordon maintenant !
5. Testez le repli des stores pour vous assurer que tout fonctionne correctement et que la boucle du cordon est à la bonne longueur. Ajustez si nécessaire.
6. Une fois que la boucle du cordon fait la longueur satisfaisante et que le fonctionnement correct a été vérifié, serrez le nœud et coupez le cordon environ 1/2 po (13 mm) sous le nœud.

Fig. A



Pour les modèles à empilement double (Fig. B) :

Suivez la procédure ci-dessus. Consultez la Figure B pour définir la bonne extrémité du cordon à raccourcir.

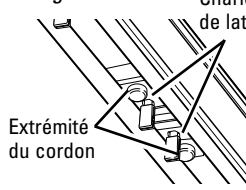
NE COUPEZ PAS la longueur de cordon en excès avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des stores.

Si les stores se divisent irrégulièrement, c'est que vous avez raccourci le mauvais cordon.

Pour les modèles à empilement centre (Fig. B) : Suivez la procédure ci-dessus. Consultez la Figure B pour définir la bonne extrémité du cordon à raccourcir.

NE COUPEZ PAS la longueur de cordon en excès avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des stores. Si les stores se divisent irrégulièrement, c'est que vous avez raccourci le mauvais cordon.

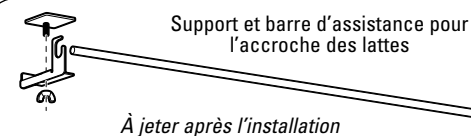
Fig. B



Avant de commencer votre installation :

Lisez toutes les instructions avant de commencer !

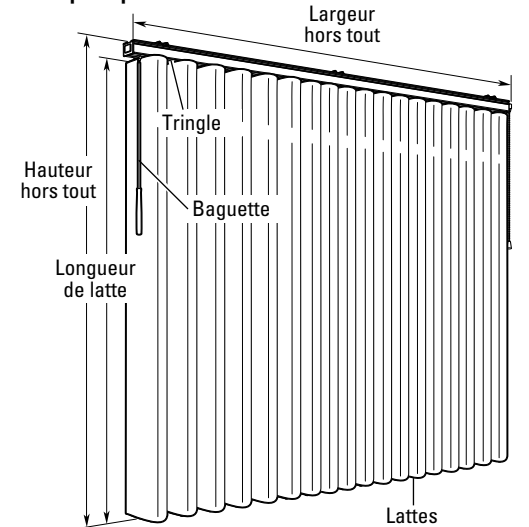
- Assurez-vous que vous disposez de tous les outils et des matériels nécessaires pour l'installation.
- Contrôlez la surface d'installation (mur, plafond ou châssis de fenêtre) pour vérifier que vous disposez bien des fixations et des outils appropriés au matériau.
- Contrôlez la tringle et les lattes pour vérifier la longueur et la largeur. Si vous installez plusieurs jeux de stores, assurez-vous de les faire correspondre avec la bonne fenêtre.
- Révisez la liste des pièces détachées pour vérifier le nombre correct des lattes et des supports.
- **Veillez consulter les instructions d'installation de la cantonnière, fournies avec votre commande.**



À jeter après l'installation

Avant de commencer votre installation :

Pièces principales

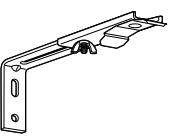


Supports facultatifs

Supports de rallonge

(Procure un dégagement aux obstacles)

Les supports de rallonge à montage extérieur procurent un dégagement de 1 à 3 po entre la tringle et la surface de montage. Montez le support de rallonge comme illustré.

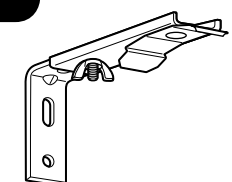


Outils dont vous aurez peut-être besoin (non fournis)

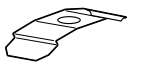
Les outils nécessaires pour l'installation des stores peuvent varier selon le type d'installation, soit en surface ou sur des fixations.

- Mètre
- Niveau
- Crayon
- Clé 3/8 po
- Tournevis Phillips ou tournevis à douille 1/4 po
- Tournevis
- Perceuse et forets
- Brides d'ancrage au mur
- Ciseaux ou couteau à lame rétractable
- Escabeau

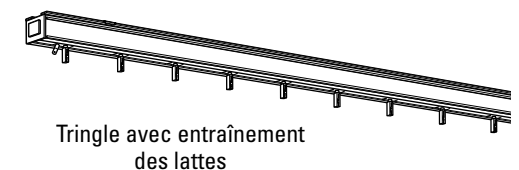
1 Supports de montage



Support de montage extérieur
Allez à 1A



Support de montage intérieur
Allez à 1B

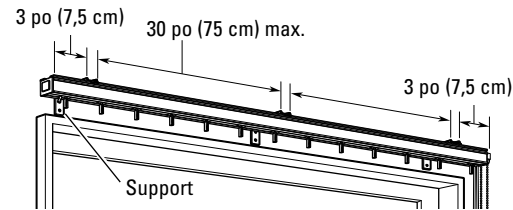


Tringle avec entraînement des lattes

Installation de montage extérieur

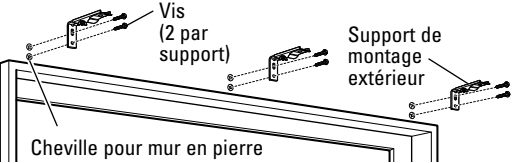
1A Marquez l'emplacement du support – Installation de montage extérieur

- Placez un support à chaque extrémité de la tringle, à 3 po (7,5 cm) po des extrémités.
- Espaced régulièrement les supports restants, mais pas de plus de 30 po (75 cm) de distance.
- Marquez l'emplacement des trous de montage des supports à la hauteur souhaitée, en vous assurant qu'ils sont de niveau et d'équerre. Laissez un espace de 1/2 po (13 mm) pour les lattes au-dessus du sol ou du rebord.



2A Installez les supports – Installation de montage extérieur

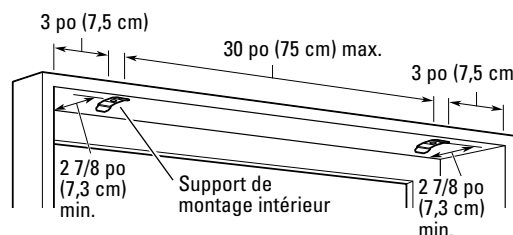
Si le montage s'effectue dans de la pierre ou du plâtre, utilisez une mèche de perceuse de 3/16 po (4,8 mm) et insérez les chevilles avant de fixer les vis.



Installation de montage intérieur

1B Marquez l'emplacement du support – Installation de montage intérieur

- Placez un support à chaque extrémité de la tringle, à 3 po (7,5 cm) des extrémités.
- Espaced régulièrement les supports restants, mais pas de plus de 30 po (75 cm) de distance.
- Marquez l'emplacement des supports, en vous assurant qu'ils sont en ligne droite et parallèlement au mur.

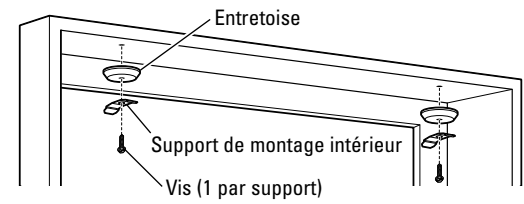


Détermination de la distance correcte du mur ou de la fenêtre : Placez le centre des supports à 2 7/8 po (7,3 cm) minimum du châssis de la fenêtre ou de toute autre moulure ou poignée.

2B Installez les supports – Installation de montage intérieur

Installation dans un châssis de fenêtre en bois à l'aide des vis fournies.

REMARQUE : Les espaceurs doivent être utilisés seulement pour les stores plein-jour dont les cantonnières sont en tissu. Les stores plein-jour dont les cantonnières sont en profilé ne nécessitent pas d'espaceurs.

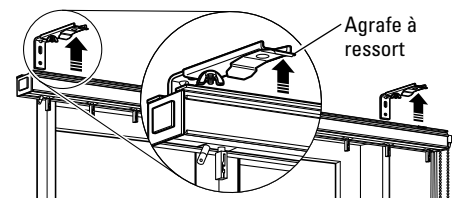


ARRÊT Dans le cas de modèles munis d'une cantonnière, les agrafes de montage de la cantonnière doivent être posées sur la tringle à ce moment. Veuillez consulter les instructions d'installation fournies avec votre cantonnière avant de continuer.

3 Fixez la tringle – montage à l'extérieur ou l'intérieur

REMARQUE : pour les fenêtres larges et les portes en verre coulissantes, il est recommandé d'employer deux personnes pour l'installation de la tringle.

Avec le support positionnée comme illustré, insérez-vous la levre avant supérieure de la tringle dans la partie avant du des agrafes à ressort.

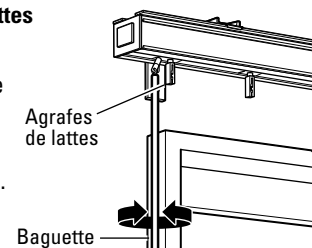


Inclinez le dos du tringle vers le haut dans les agrafes à ressort jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place avec un bruit de cliquetis.

4 Centrez la rotation des lattes

Modèles avec baguettes

- Fixez la baguette.
- Tournez la baguette de façon que ses agrafes soient à angle droit par rapport à la fenêtre.



Modèles avec chaîne de rotation des lattes

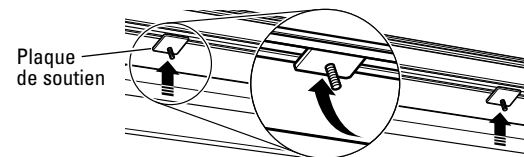
Réglez la chaînette de rotation des lattes afin qu'elle soit centrée (les extrémités de la chaînette doivent être égales). Les agrafes de lattes doivent être dans le bon angle par rapport à la fenêtre (position ouverte).

5 Utilisation du kit de soutien du paquet de lattes

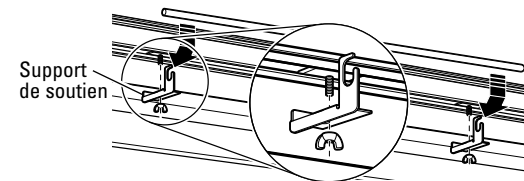
Un kit de soutien du paquet de lattes est fourni pour simplifier l'installation et soutenir les lattes pendant l'installation.

Ce kit soutiendra les paquets de latte pendant leur transfert vers la tringle. Tirez sur le cordon de tirage afin que les agrafes de lattes soient repliées aux extrémités de la tringle.

Tournez les plaques de soutien à leur position dans la tringle à intervalles d'environ 24 à 28 pouces, à proximité des agrafes de lattes.



Fixez les supports de soutien sur les tenons vissés des plaques de soutien. Serrez les écrous à oreilles fermement sur les tenons vissés. Insérez la barre de soutien dans les crochets des supports, en la centrant par rapport aux crochets.

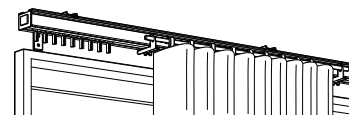


6 Fixez les lattes

AVERTISSEMENT : Les paquets de lattes peuvent être lourds ! Il est recommandé d'employer deux personnes pour l'installation des paquets de lattes sur les fenêtres larges !

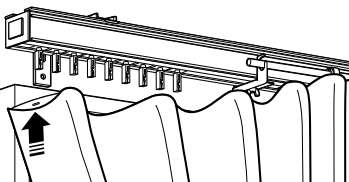
Enlevez le noeud et le ruban d'emballage des lattes et séparez les paquets de lattes, si vous en avez deux. N'enlevez pas l'enveloppe plastique maintenant. Accrochez le paquet de latte sur la barre de patère, en utilisant les crochets en plastique comme illustré.

REMARQUE : Vous pouvez faire passer la barre de soutien à travers les crochets AVANT d'accrocher les lames.



Enlevez les séparateurs d'emballage en mousse entre les lattes. Un à la fois, dégagez les crochets en plastique de la barre de soutien et enlevez le crochet de la latte en appuyant dessus latéralement.

En débutant à une extrémité, alignez la fente de la latte sur l'agrafe de latte et enfoncez la latte dans l'agrafe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. Soyez prudent de ne pas prendre le tissu dans l'agrafe.



6 Fixez les lattes

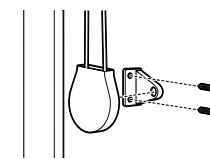
Répétez l'opération pour les lattes restantes et soyez prudent de ne pas sauter une agrafe.

ASTUCE : Si vous sautez accidentellement une agrafe, faites glisser prudemment une carte de crédit ou un objet plat similaire sous l'agrafe, pour aider à la dégager de la latte.

Pour les modèles à empilement double : Une fois que toutes les lattes ont été fixées à une extrémité de la tringle, enlevez le kit de soutien du paquet de latte et répétez les étapes 5 et 6 avec l'autre paquet de latte à l'autre extrémité de la tringle. Une fois que toutes les lattes sont installées, enlevez le kit de soutien et jetez-le.

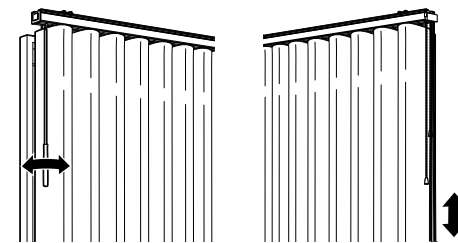
7 Fixez le dispositif de tension (commande de cordon/ chaînette seulement)

Reportez-vous aux instructions incluses dans le dispositif de tension.



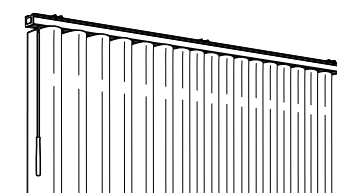
8 Testez la rotation des lattes

Tournez la baguette ou tirez sur la chaînette dans les deux directions pour vérifier que les lattes pivotent régulièrement dans les deux directions.



9 Testez le repli

Avec les lattes en position ouverte (lattes à angle droit de la fenêtre), glissez la baguette ou tirez sur le cordon dans les deux directions pour vérifier que les lattes se déplacent régulièrement dans les deux directions.



ARRÊT Veuillez consulter les instructions de la cantonnière, correspondant à votre style de cantonnière, pour terminer votre installation.

Garantie Limitée à vie pour les articles sur mesure

Levolor® Window Fashions est fière d'offrir à l'acheteur initial d'un produit résidentiel sa garantie limitée à vie pour tous les stores et toiles sur mesure, et ce, pour toute la durée durant laquelle le produit demeurera dans la fenêtre initiale.

GARANTIE	DURÉE DE COUVERTURE
Le produit au complet contre les défauts de fabrication (c'est-à-dire un vice de conception, de matériaux ou de conception en raison de laquelle le produit ne fonctionne plus).	A vie
SONT EXCLUS	
Lattes verticales en vinyle (PVC)	3 ans
Tous les tissus	5 ans
Moteurs à piles de Stores en Bois et Alvéolés	3 ans
Moteurs à piles de stores Roller	5 ans
Tous les accessoires électroniques (télécommande, récepteur satellite, interrupteur solaire)	1 an
Produits spéciaux et commerciaux	1 an

NON COUVERT

- Usure normale
- Toute défaillance du produit due à :
 - une utilisation abusive
 - une exposition à l'air salé
 - une installation incorrecte
 - un accident
 - une utilisation inhabituelle
 - un actionnement incorrect
 - des altérations
 - un nettoyage incorrect
 - une mauvaise installation
 - des dommages causés par des animaux domestiques ou des insectes
 - une mauvaise manipulation
 - une utilisation incorrecte
- Tout produit qui, avec le temps, présente :
 - une diminution de l'intensité des couleurs
 - une dégradation des plis si, pendant une partie de la période, le produit n'a pas été maintenu en position élevée
 - le jaunissement ou le craquellement des pièces en plastique ou des produits en mousse
- Les produits en bois naturel qui présentent :
 - des variations de couleur, de grain, ou de texture
 - un gauchissement des lattes en bois
- Les piles des stores et toiles motorisés
- Les coûts associés :
 - à l'enlèvement du produit
 - au transport vers et depuis l'établissement du détaillant ou du domicile de l'acheteur
 - à une nouvelle prise de mesures
 - à des dommages accessoires ou indirects
 - à la réinstallation du produit
 - à l'expédition

En cas de plusieurs stores/toiles dans une même pièce, seul le store ou la toile défectueux sera réparé ou remplacé.